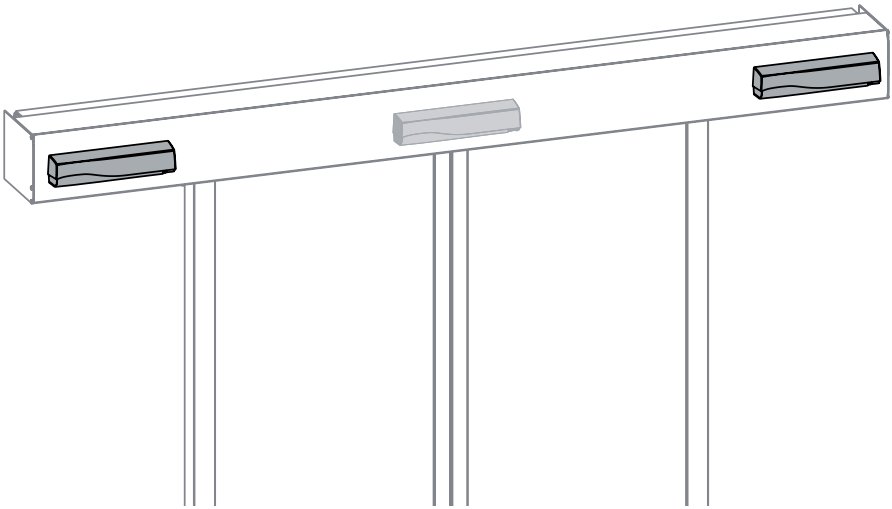
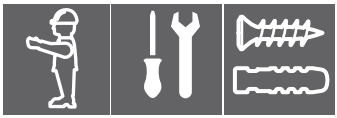


GC 339+



203884
2026-04_01

Traducción del manual original de instrucciones para la variante 0604 del equipo

Tabla de contenido

Símbolos y medios de representación 4
Abreviaturas: 4
Responsabilidad del producto 4
1 Seguridad 5

1.1 Uso previsto 5
1.2 Instrucciones de seguridad 5
1.3 Trabajo consciente de la seguridad 6
1.4 Trabajo respetuoso con el medioambiente 6
2 Descripción 7
2.1 Volumen de suministro 9
3 Tareas antes del montaje 9
3.1 Montar el automatismo 9
3.2 Sensores de seguridad 10
4 Montaje 11
4.1 Montaje sin accesorios 11
4.2 Montaje con kit de montaje de techo 12
4.3 Montaje con ángulo de montaje 14
4.4 Montaje con protector para lluvia 15
4.5 Cableado 16
5 Retrofit 17
6 Puesta en marcha 18

6.1 Campo de protección 18
6.2 Ajustes 19
6.3 Memorizar 19
7 Posibilidades de configuración 20
7.1 Uso del menú LCD 20
7.1.1 Pantalla durante el funcionamiento normal 20
7.1.2 Navegación de menú 20
7.1.3 Modificar código ZIP 20
7.1.4 Modificar valores y guardar 21
7.1.5 Controles de valor mediante mando a distancia 21
8 Configuración 21
8.1 Preajustes 21
9 Últimos pasos de montaje 24
10 Otras situaciones de montaje 25

10.1 Montaje de hoja simple y accionamiento separado 25
10.2 Montaje a pared 27
11 Mantenimiento 27
12 Mensajes de error y soluciones 28
13 Características técnicas 30
14 Accesorios / piezas de repuesto 31

Símbolos y medios de representación

Avisos de advertencia
En estas instrucciones se emplean avisos de advertencia para advertirle ante posibles daños materiales y personales.

- ▶ Lea y observe siempre estas indicaciones de advertencia.
- ▶ Cumpla todas las medidas a tomar que están marcadas con el símbolo y el aviso de advertencia.

Significados de los símbolos
Para las tareas de ajuste y configuración, en estas instrucciones se utilizan los símbolos siguientes:

Símbolo	Explicación
	Pulsar la tecla
	Pulsar 2× la tecla
	Girar la tecla
	Mantener la tecla pulsada y girar

Abreviaturas:

FR	Vías de evacuación y emergencia
IR	Infrarrojo
IRA	Infrarrojo activo
RAD	Radar
LCD	Liquid Crystal Display
HSK/NSK	Borde de cierre principal/Borde de cierre secundario

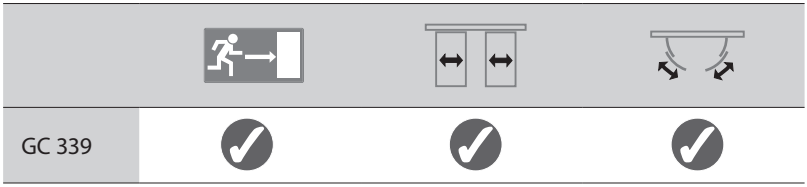
Responsabilidad del producto

Se respetará la información contenida en este folleto (datos de productos y utilización según reglamento, uso incorrecto, rendimiento del producto, mantenimiento del producto, obligaciones sobre información e instrucción) conforme a la responsabilidad de productos del fabricante definida en la «Ley de responsabilidad de productos». El incumplimiento exime al fabricante de su responsabilidad.

1 Seguridad

1.1 Uso previsto

El sensor de seguridad GC 339+ solo debe utilizarse para proteger puertas correderas automáticas y puertas correderas semicirculares con automatismos GEZE. El tamaño de objeto mínimo se corresponde con el objeto de referencia CA conforme a DIN 18650 o EN 16005 en vertical u horizontal. Con el sensor se pueden proteger las puertas correderas automáticas contra impacto y atrapamiento del cuerpo.



1.2 Instrucciones de seguridad

- Los trabajos de montaje, mantenimiento y reparación obligatorios deben ser ejecutados por personas que hayan sido autorizadas por GEZE. Cualquier intento de reparación por parte de personal no autorizado anulará la garantía de fábrica.
- El equipo solo se podrá accionar sólo con una tensión baja de seguridad (SELV) con desconexión eléctrica segura.
- Para las inspecciones de seguridad, deben respetarse las leyes y normativas específicas de cada país.
- Asegúrese de que el cobertor del automatismo está colocado correctamente y conectado a tierra.
- Las modificaciones hechas por cuenta propia en la instalación eximen a GEZE de toda responsabilidad por los daños resultantes, a la vez que anulan la certificación para la utilización en vías de evacuación y emergencia.
- En combinación con productos de otro fabricante, GEZE no concede ninguna garantía.
- Para los trabajos de reparación y mantenimiento deberán utilizarse únicamente componentes originales de GEZE.
- Observe las directivas, normativas y prescripciones específicas del país más recientes, en particular:
  - ASR A1.7 «Puertas y portones»
  - DIN 18650 «Cerraduras y herrajes de puerta - Sistemas de puertas automáticas»
  - DIN EN 16005 «Puertas accionadas por fuerza motriz - Seguridad de empleo - Requisitos y proceso de verificación»
  - Prescripciones de prevención de accidentes, en particular BGV A1 «Normativas generales» y BGV A2 «Instalaciones eléctricas y medios de funcionamiento eléctricos»

- La evaluación de riesgos y la instalación del sensor y del sistema de puerta conforme a las disposiciones nacionales e internacionales y las normas de seguridad de la puerta forman parte del ámbito de responsabilidad del fabricante de la puerta.
- El fabricante no puede asumir la responsabilidad por instalaciones o ajustes del sensor defectuosos.
- Comprobar el funcionamiento adecuado de los sensores antes de abandonar la instalación.
- Las aplicaciones del equipo que difieran de las indicadas en este manual no se corresponden con la finalidad autorizada y no pueden estar garantizadas por el fabricante.

1.3 Trabajo consciente de la seguridad

- Asegurar el puesto de trabajo contra la entrada no autorizada.
- Observe el ámbito de giro de los componentes de la instalación largos.
- Asegurar el cobertor del automatismo contra caídas.
- Colocar adhesivos de seguridad en las hojas de vidrio.
- ¡Riesgo de lesiones con el automatismo abierto! Los cabellos, prendas de vestir, cables, etc. pueden ser cogidos por los componentes que están girando.
- Riesgo de lesiones en lugares de aplastamiento, impacto, cizallamiento y arrastre no asegurados.
- Riesgo de lesiones por rotura del vidrio.
- Riesgo de lesiones provocado por cantos agudos en el automatismo.
- Riesgo de lesiones provocado por componentes que giran libremente durante el montaje.

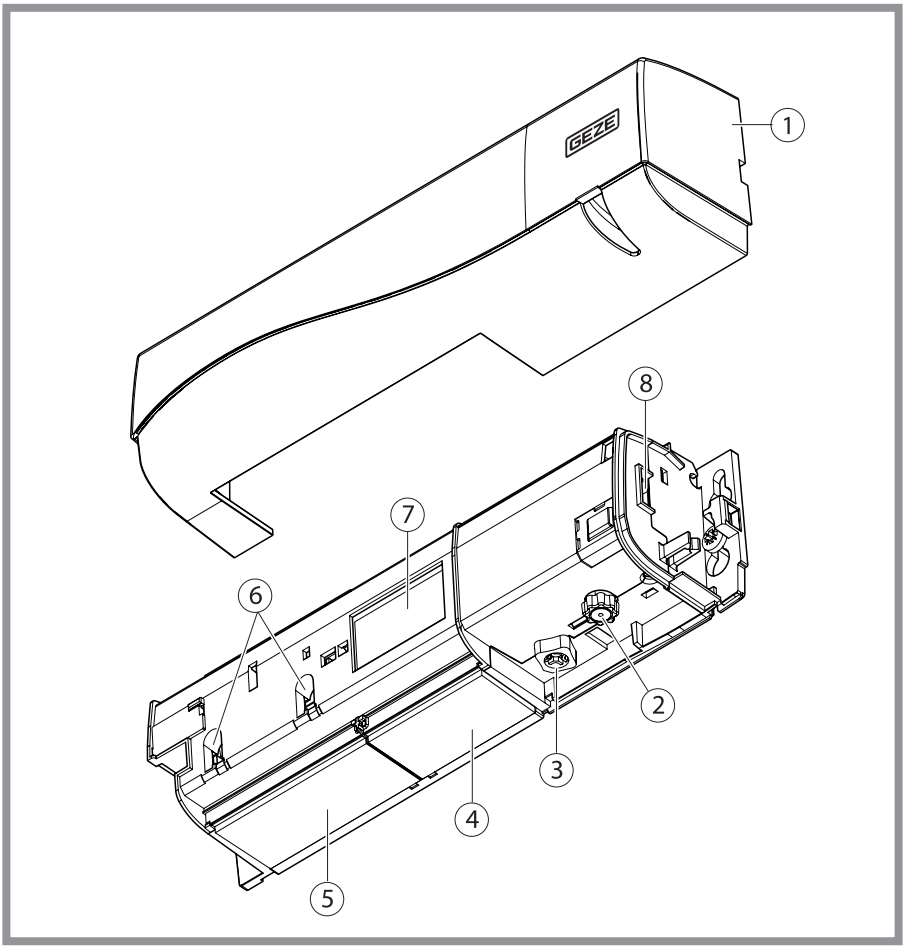
1.4 Trabajo respetuoso con el medioambiente

- Para eliminar los desechos de la instalación de la puerta, seleccionar los diversos materiales y disponerlos para el reciclaje.

2 Descripción

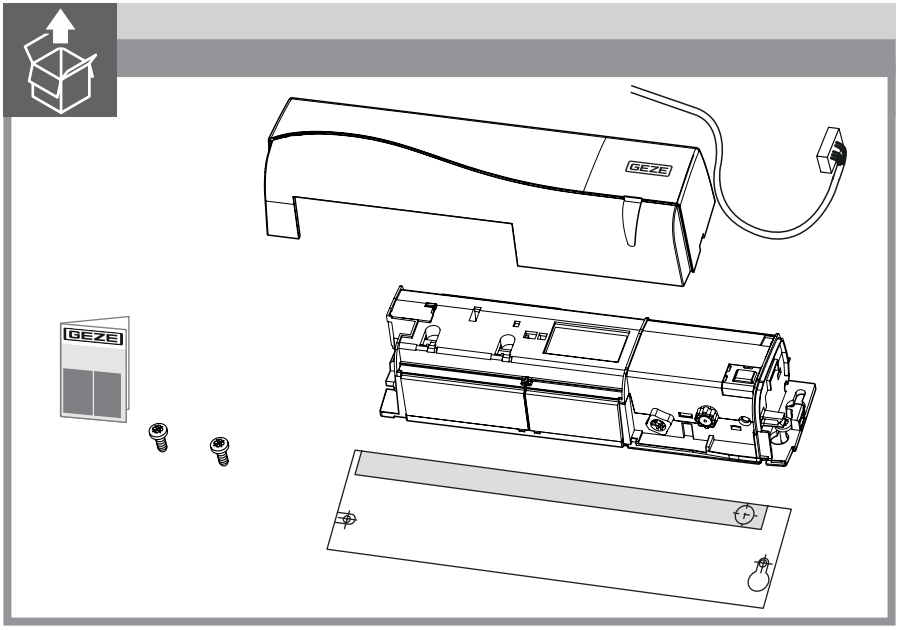
El sensor de seguridad GC 339+ dispone de un campo infrarrojo de protección. No es posible la interferencia mutua de varios sistemas de sensores con efectos peligrosos. Pueden producirse señales de parada no deseadas mediante la interferencia mutua en los detectores montados unos junto a otros si sus campos de medición de infrarrojos se solapan. Las interferencias se minimizan con distintos ajustes de frecuencia.

Variante	GC 339+
Negro	203858
Según RAL	203859



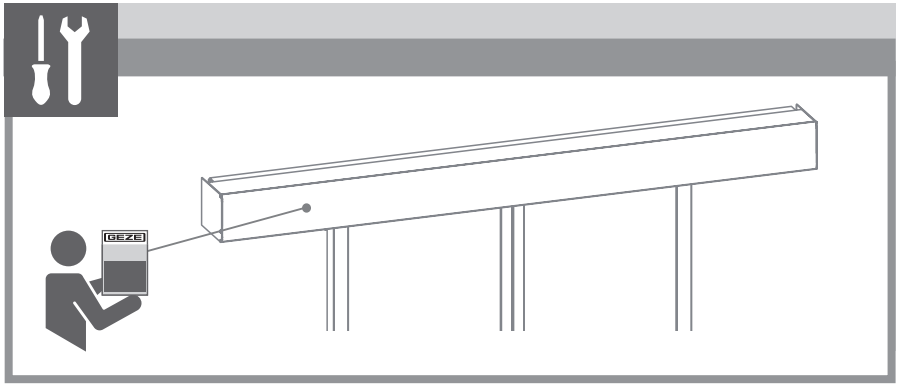
1	Cubierta	5	Lente IRA (receptor)
2	Botón de ajuste (gris)	6	Ajuste de anchura del sensor de infrarrojos activos
3	Botón para el ajuste del ángulo del sensor de infrarrojos activos (rojo)	7	LCD
4	Lente IRA (emisor)	8	Conector principal

2.1 Volumen de suministro



3 Tareas antes del montaje

3.1 Montar el automatismo

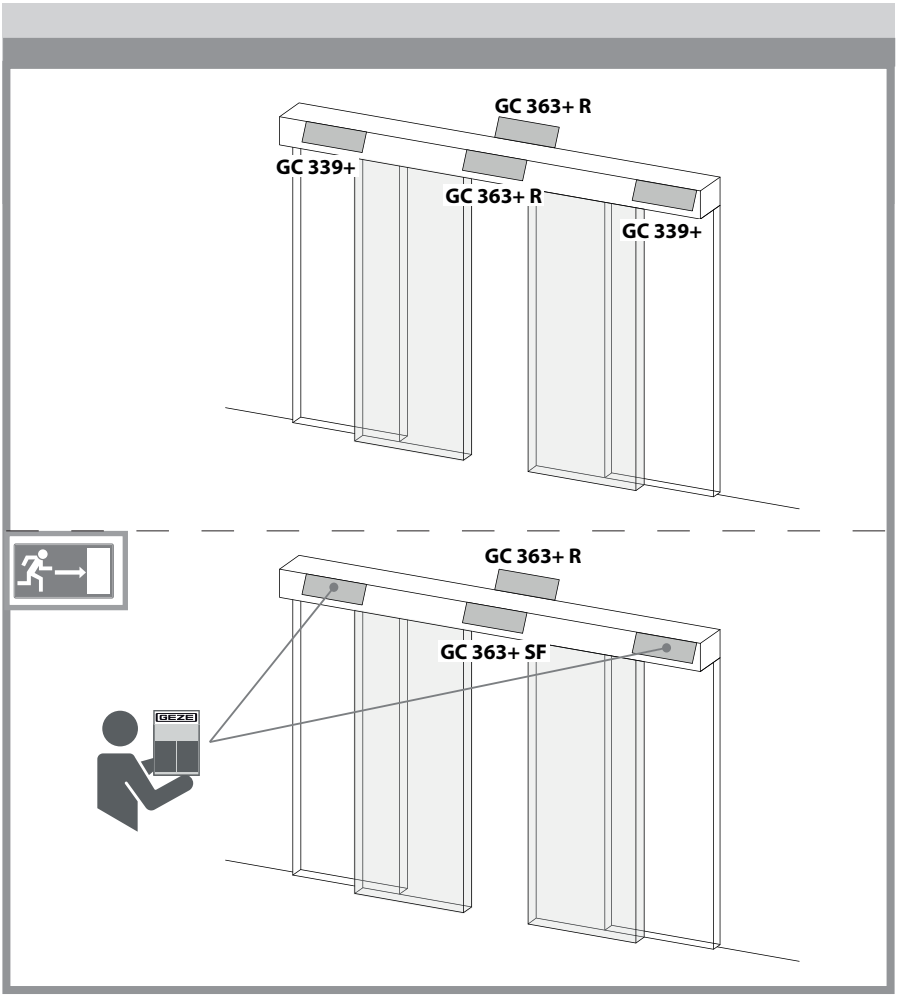


- Asegúrese de que el cobertor del automatismo está colocado correctamente y conectado a tierra.

3.2 Sensores de seguridad

En las puertas correderas automáticas se monta un sensor combinado por cada sentido de paso. En caso de anchos de apertura mayores, pueden ser necesarios adicionalmente los sensores de seguridad GC 339+.

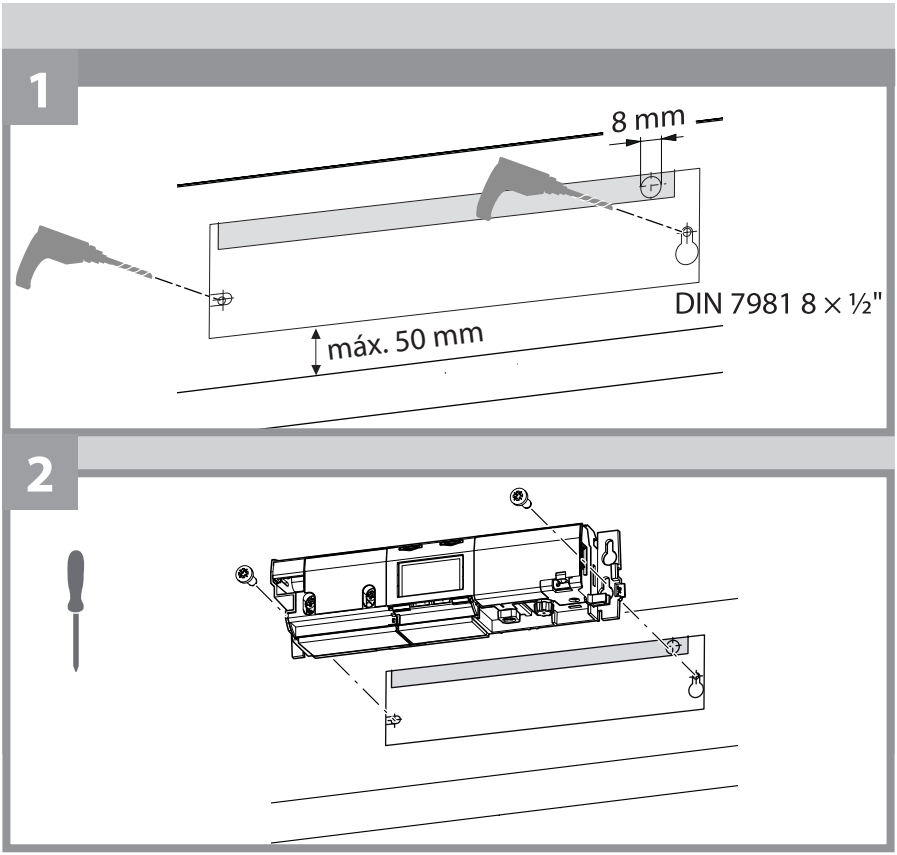
En vías de evacuación y de emergencia:
- Use hojas de protección en caso necesario. Observe las normas.



4 Montaje

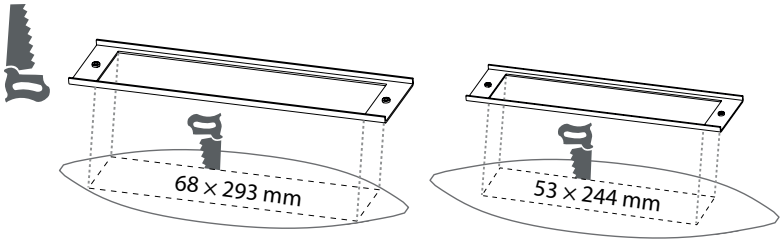
4.1 Montaje sin accesorios

- Evite las vibraciones extremas.
- No cubra el sensor.
- Manténgalo alejado de las lámparas fluorescentes.
- Manténgalo alejado de los objetos en movimiento.
- Evite los objetos altamente reflectantes en el área de infrarrojos.
- Respete una distancia de mín. 150 mm respecto a las lámparas, los rótulos o las cortinas de aire caliente.



4.2 Montaje con kit de montaje de techo

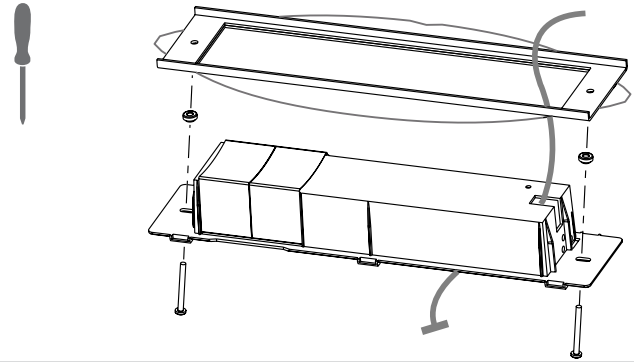
1



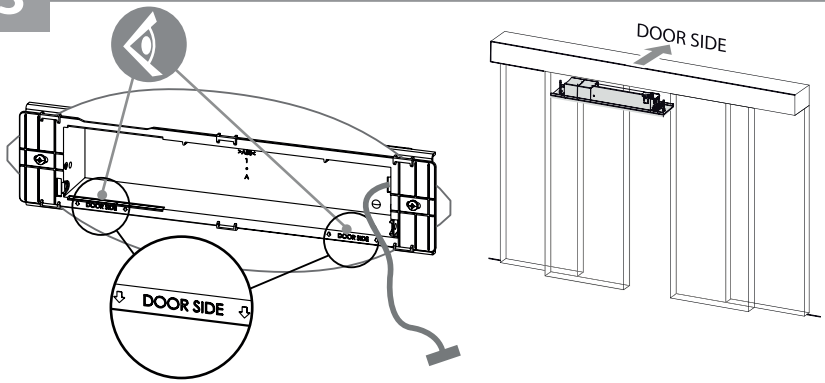
Kit de montaje de techo

Kit de montaje de techo, corto

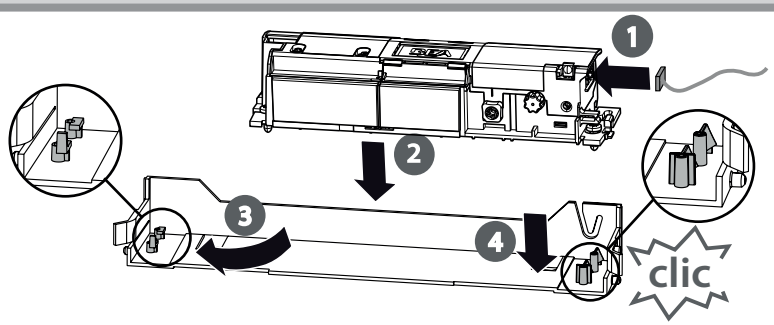
2



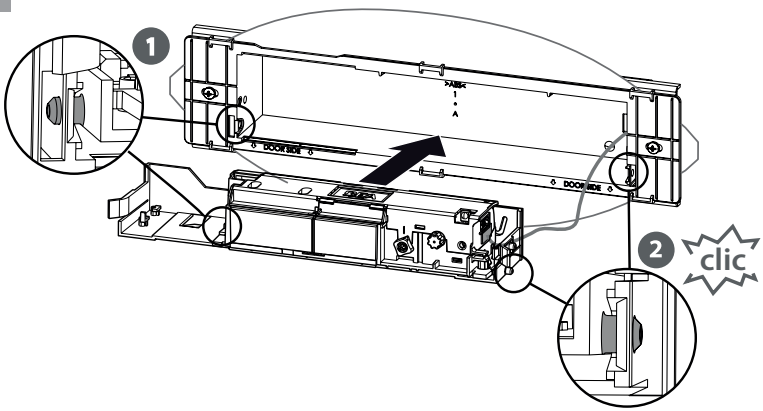
3



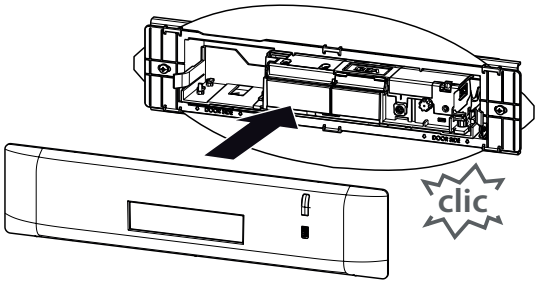
4



5

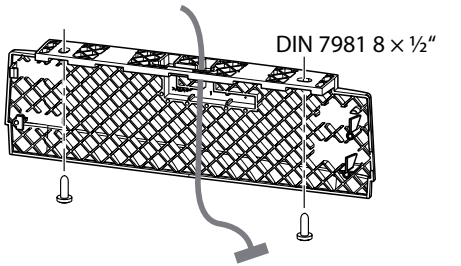


6

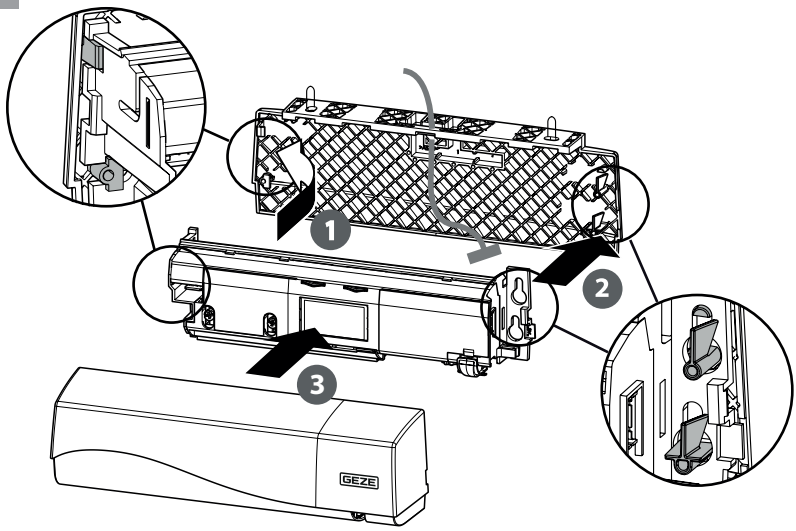


4.3 Montaje con ángulo de montaje

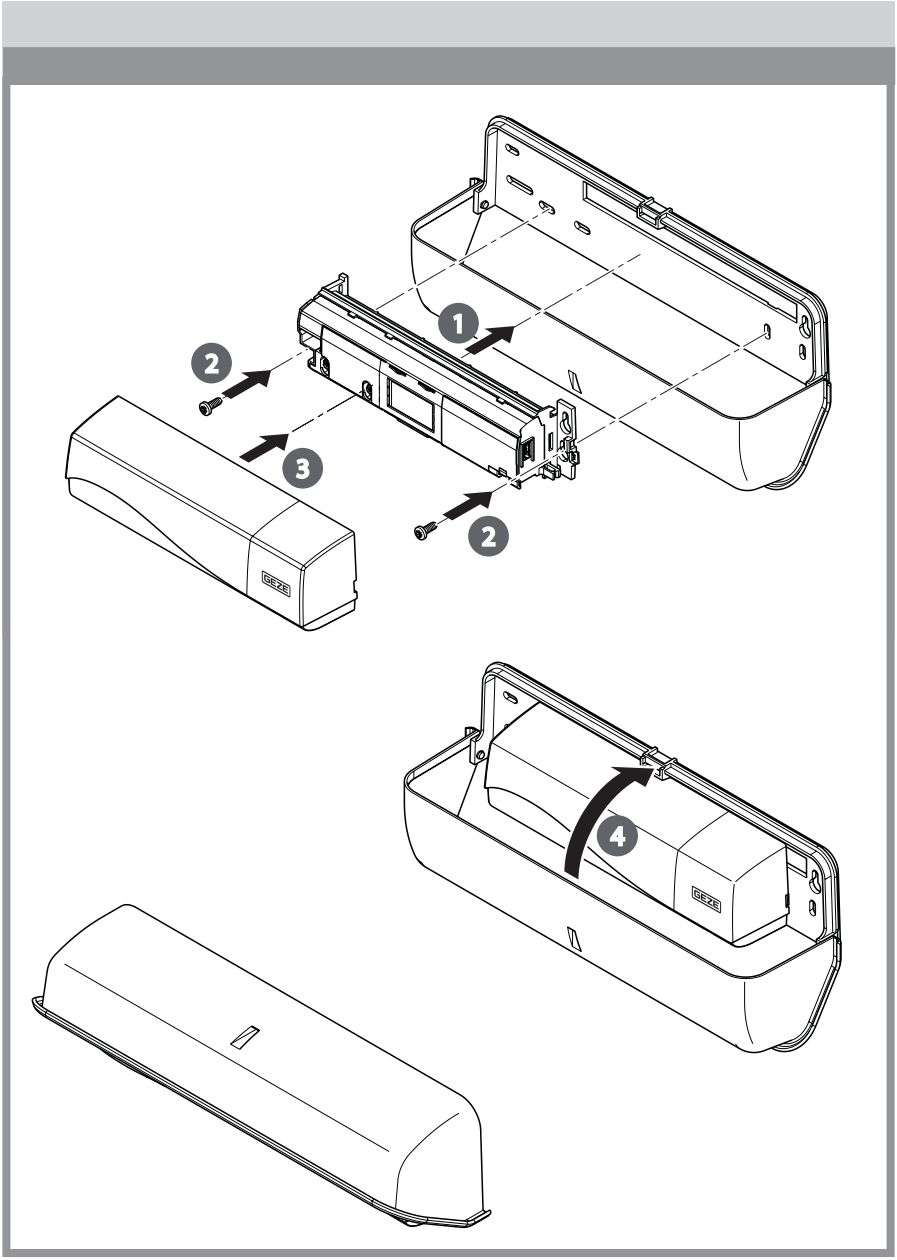
1



2



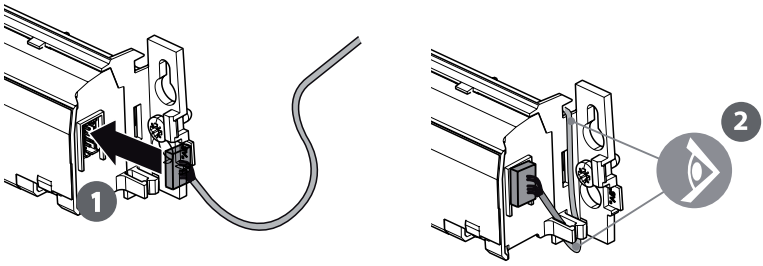
4.4 Montaje con protector para lluvia

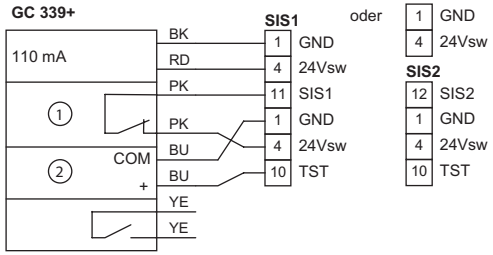


4.5 Cableado

▶ Observe los planos de conexión de los automatismos de puerta corredera.

GC 339+





1 Sensor de infrarrojos activos
2 Test

Al accionar, la salida del GC 339+ está abierta (la entrada SIO está conectada a GND).

▶ Ajustar el tipo de contacto en SIO 1 y/o SIS 2 a «NC».
▶ Probar el sensor con GND.

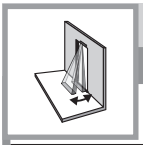
Para la conformidad con EN 16005 y DIN 18650, la salida de prueba debe estar cableada y el sensor, comprobado.

5 Retrofit

6 Puesta en marcha

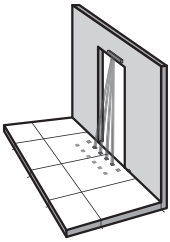
6.1 Campo de protección

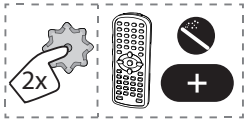
La posición de la barrera IR hacia la puerta se puede verificar mediante la herramienta Spotfinder.



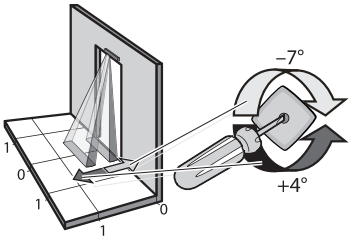


▶ Activar los 4 spots visibles.*

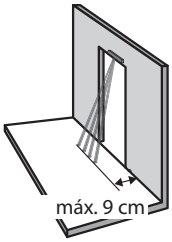


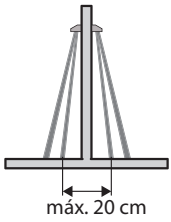


▶ Ajustar el ángulo de inclinación del sensor de infrarrojos activos.



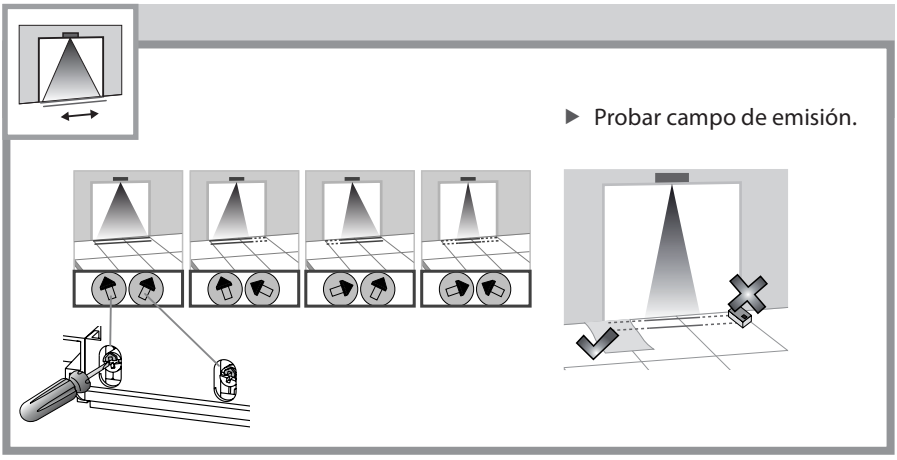
LED amarillo del Spotfinder parpadea : Orientación correcta.





* La visibilidad depende de las condiciones ambientales.

- Compruebe la anchura del campo deseado con un trozo de papel (DIN A4), dado que el Spotfinder registra todo el campo de emisiones.



- El parámetro «IRA: Anchura» debe ajustarse de forma idéntica (véase el capítulo 7).
- Todo el borde de cierre secundario de la puerta debe estar cubierto.
- ▶ Ajustar adicionalmente el parámetro IRA:Anchura.

Ajuste del sensor normalizado según DIN 18650 / EN 16005

Altura de montaje	Anchura de detección DIN 18650 / EN 16005
2,00 m	2,00 m
2,20 m	2,20 m
2,50 m	2,50 m
3,00 m	2,50 m / 3,00 m
3,50 m	2,50 m / 3,00 m

6.2 Ajustes

▶ Configurar el sensor con LCD o mando a distancia (véanse los capítulos 6 y 7).

6.3 Memorizar

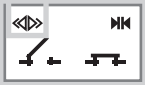
- ▶ Salir del campo infrarrojo antes del proceso de memorización.
- ▶ Antes de abandonar la instalación, comprobar la instalación correcta del sensor.

Memorizar		2 seg.	
Memorizar con movimiento de puerta		4 seg.	

7 Posibilidades de configuración

7.1 Uso del menú LCD

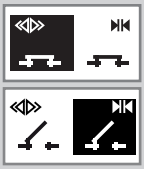
7.1.1 Pantalla durante el funcionamiento normal



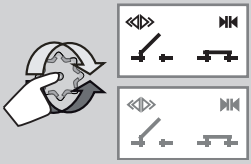
Impulso de apertura



Protección



Pantalla de visualización negativa = salida activa



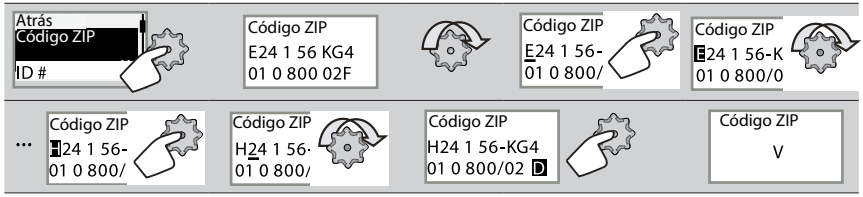
Ajustar el contraste

7.1.2 Navegación de menú

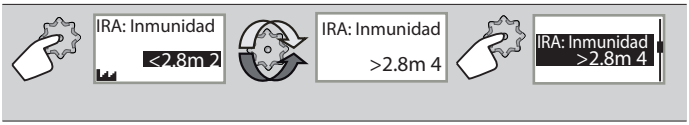


Introducir password (contraseña) si está ajustada

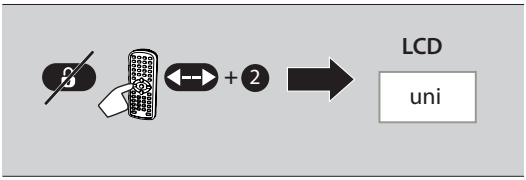
7.1.3 Modificar código ZIP



7.1.4 Modificar valores y guardar



7.1.5 Controles de valor mediante mando a distancia



8 Configuración

8.1 Preajustes

▶ Seleccionar los preajustes siguientes o configurar los ajustes autónomamente (véase el capítulo 6).

ESTÁNDAR: Instalaciones de interior y exterior estándar	normal alto	1
CRÍTICO: instalaciones complicadas debido al entorno o el tiempo	normal +alto	2
ACERAS ESTRECHAS: Instalaciones en vías peatonales estrechas	normal ++alto	3

Básico	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Atrás											
Adelante											
Preajustes de confort		Estándar [1]	Crítico [2]	Aceras estrechas [3]	[1] Valores de fábrica [2] Filtro de inmunidad aumentado + 1 cortina [3] Filtro de inmunidad aumentado + redirección = Movimiento y presencia ¡No permitido para puertas FR!						
IRA: Inmunidad		< 2,8 m					> 2,8 m		De conformidad con EN 16005 y DIN 18650, a una altura de montaje de 2,8 m o más, deben elegirse los valores 6 y 7.		
		bajo	normal	alto	+alto	++alto	normal	alto			
					no conforme a DIN 18650 / EN 16005		Interior	Exterior			
IRA: Frec		A	B				Utilizar frecuencias diferentes para sensores instalados uno al lado del otro o uno con otro.				
Adelante / Atrás											

Avanzado	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Atrás / Adelante											

IRA: Anchura											
	+										
	Ajustar siempre adicionalmente las flechas de la anchura de campo en el detector con un tornillo.										
IRA: Núm cortinas	Modo servicio	1	2	Modo de servicio = ninguna detección de presencia durante 15 minutos (mantenimiento). Este valor no permite ninguna conformidad del sistema de puertas con EN 16005 y DIN 18650.							
IRA: TPO Presencia	mov.	15 seg.	30 seg.	1 min.	2 min.	5 min.	10 min.	20 min.	60 min.	infinito	
	Valor mínimo para DIN18650: 1 min Valor mínimo para EN 16005: 30 seg										

Avanzado	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
IRA: Salida		*NO* **NC**	*NC* **NO**	*NC* **NC**	*NO* **NO**						
Redirección	Protección	Protección y apertura		(0) Detección de presencia en entrada de protección (1) Detección de presencia en entrada de protección o apertura							
Valores fábrica	Restaurar a los valores de fábrica.								completo	parcial (las salidas no se restablecen)	
Adelante / Atrás											

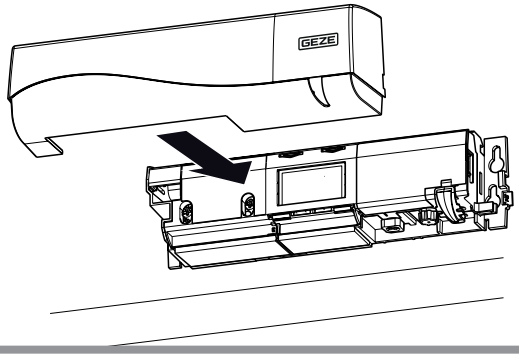
Diagnósticos

Código ZIP	Todos los valores de parámetros en formato comprimido (código) En caso de averías, informar de este código ZIP a los empleados de servicio responsables.	ALIMENTACIÓN	Alimentación en el conector de alimentación
ID #	Número de ID individual	TROFUNCIONAM.	Duración desde la 1.ª conmutación de tensión
Log errores	Los últimos 10 errores e indicador de día	BORRAR ERRORES	Borra todos los errores almacenados
IRA: Visualhaz	Visualización de los spots que activan la detección	FB PASSWORD	Password para LCD y mando a distancia (0000 = sin password)
IRA: ENERG. C1	Amplitud de señal en cortina 1	IDIOMA	Idioma del menú LCD
IRA: ENERG. C2	Amplitud de señal en cortina 2	ADMIN	Introducir código para modo Admin

9 Últimos pasos de montaje

- Antes de abandonar la instalación, comprobar el funcionamiento correcto del sensor.

1

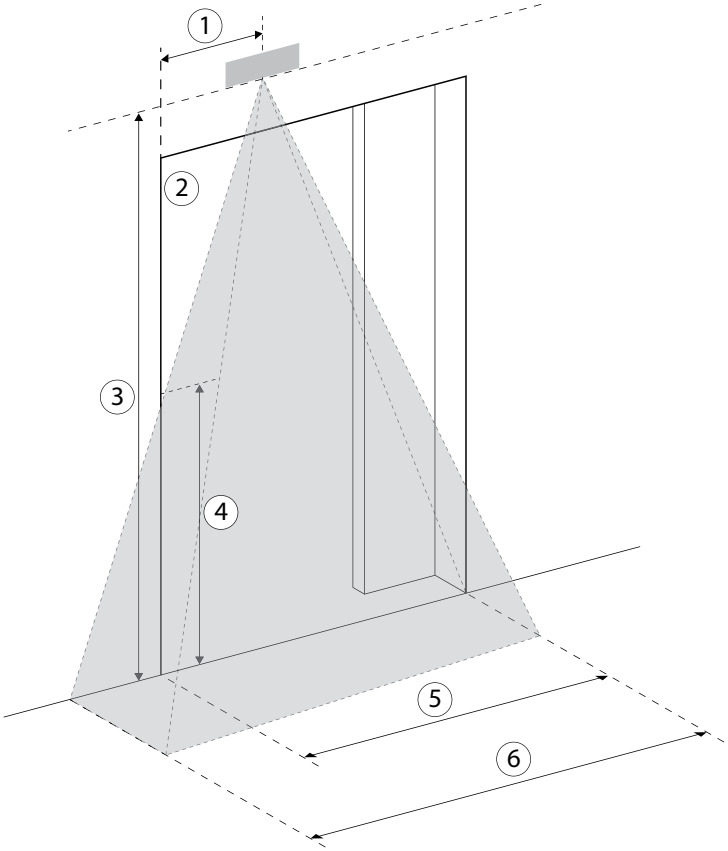


10 Otras situaciones de montaje

10.1 Montaje de hoja simple y accionamiento separado

Altura de montaje	Distancia del detector respecto al borde de cierre principal	Max. anchura de hoja*	Anchura de detección DIN 18650/EN 16005
2.000	0	1150	2.000
2.200	100	1350	2.200
2500	250	1.650	2500
3.000	500	1.900	2500 / 3000
3500	750	2150	2500 / 3000

* Al utilizar solo un detector GC 339+. Si procede, será necesario un GC 339+ con otra frecuencia para más protección.



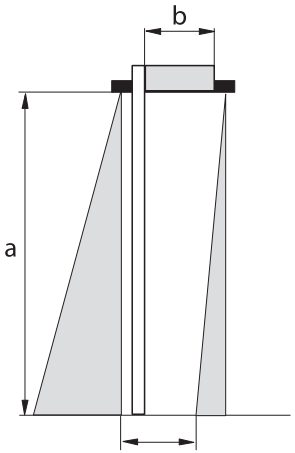
1 Distancia
2 HSK
3 Altura de montaje
4 Protección; 2 m de altura conforme a DIN 18650 / EN 16005
5 Anchura de hoja
6 Anchura de detección

10.2 Montaje a pared

La distancia entre los sensores de infrarrojos activos internos DIN 18650/ EN 16005 no debe superar los 200 mm.

En caso de dimensiones diferentes, póngase en contacto previamente con el departamento de ventas.

Altura de montaje a (en mm)	Profundidad del antepecho b (en mm)
2.000	395
2.200	420
2500	455
3.000	515
3500	580



11 Mantenimiento

- Limpiar las piezas ópticas al menos una vez al año o más frecuentemente.
- No emplear productos de limpieza o productos químicos agresivos.

12 Mensajes de error y soluciones

Pantalla LCD	Consecuencia	Causa	Solución
E1	El LED NARANJA parpadea 1 x	El sensor avisa de un error interno.	▶ Apagar y encender la alimentación. ▶ Reemplazar el sensor si el LED NARANJA sigue parpadeando.
E2	El LED NARANJA parpadea 2 x	La alimentación es demasiado baja o demasiado alta.	▶ Comprobar la alimentación (en el menú de diagnósticos del LCD). ▶ Comprobar el cableado.
E4	El LED NARANJA parpadea 4 x	El sensor detecta demasiado poca energía IRA.	▶ Reducir el ángulo IRA. ▶ Aumentar el filtro de inmunidad IRA (valores >2,8 m). ▶ Desactivar una cortina.
E5	El LED NARANJA parpadea 5 x	El sensor detecta demasiada energía IRA. El sensor se ve perturbado por elementos externos.	▶ Aumentar ligeramente el ángulo IRA. ▶ Comprobar los elementos perturbadores y, si procede, eliminarlos (p. ej. lámparas o conexión a tierra de la carcasa del accionamiento) ▶ Reducir el filtro de inmunidad IRA a 1, 2 o 3.
E8	El LED NARANJA parpadea 8 x	El emisor de energía IRA está defectuoso.	▶ Recambiar el sensor.
–	El LED NARANJA está encendido	El sensor tiene un problema de memoria.	▶ Apagar y encender la alimentación. ▶ Reemplazar el sensor si el LED NARANJA se enciende de nuevo.
–	El LED ROJO parpadea rápidamente tras memorizar con movimiento de puerta	El sensor ve la puerta durante la memorización con movimiento de puerta.	▶ Comprobar el ángulo de los sensores de infrarrojos activos. ▶ Iniciar la memorización con movimiento de puerta. Para ello, salir del área de detección.

Pantalla LCD	Consecuencia	Causa	Solución
–	El LED ROJO se ilumina esporádicamente	El sensor vibra.	▶ Comprobar si el sensor está fijado correctamente. ▶ Comprobar la posición del cable y el cobertor del automatismo.
		El sensor ve la puerta.	▶ Iniciar la memorización con movimiento de puerta y modificar el ángulo IRA.
		El sensor se ve perturbado por elementos en el entorno.	▶ Aumentar el filtro de inmunidad IRA a 3. ▶ Seleccionar preajuste 2 y 3.
–	Los LED y la pantalla LCD están apagados		▶ Apagar y encender la alimentación. ▶ Comprobar el cableado.
–	La reacción de la puerta y los LED no coinciden		▶ Comprobar la configuración de salida. ▶ Comprobar el cableado.
–	La pantalla LCD o el mando a distancia no reaccionan.	El sensor está protegido por un password.	▶ Insertar el código de acceso. ¿Código de acceso olvidado? ▶ Durante el 1.er minuto tras el encendido, apagar y encender la alimentación para desbloquear el sensor.

13 Características técnicas

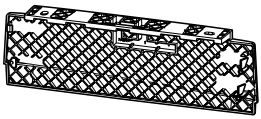
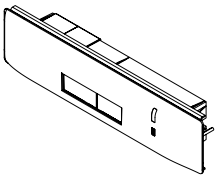
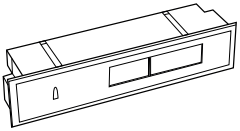
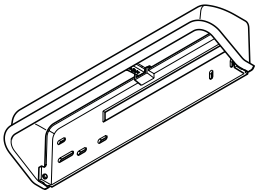
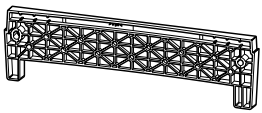
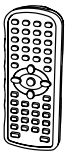
Alimentación*	12 V hasta 24 V, AC ±10 %; 12 V hasta 30 V, DC ±10 %
Consumo de potencia	< 1,5 W
Altura de instalación	2 m hasta 3,5 m
Rango de temperatura	–25 °C hasta +55 °C, 0 hasta 95 % humedad relativa del aire, sin condensación
Clase de protección	IP54 conforme a EN 60529
Modo de registro	**Presencia**  Tiempo de reacción típico: < 200 ms (máx. 500 ms)
Tecnología	Infrarrojo activo con evaluación del fondo Spot: 5 cm x 5 cm (tipo) Número de haces de luz: máx. 24 por cortina Número de cortinas: 2
Salida	Relé semiconductor (estándar) (libre de potencial, sin polaridad) Máx. corriente de conmutación: 100 mA Máx. tensión de activación: 42 V, AC/DC Temporización: 0,3 hasta 1 s
Entrada de test	Tensión de señal: Bajo: < 1 V, alto: > 10 V (máx. 30 V) Tiempo de reacción a solicitud de prueba: < 5 ms (tipo)
Influencias perturbadoras	< 70 dB
Homologado por TÜV	CE Certificado CE 44 205 13089625

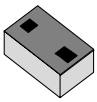
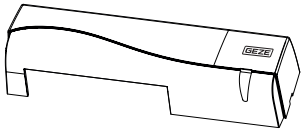
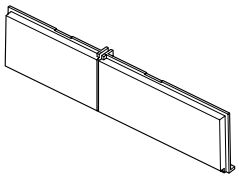
* Fuentes de alimentación externas deben estar dentro de los rangos de tensión especificados y garantizar un doble aislamiento. Aislamiento frente a tensiones primarias.



Este producto debe desecharse separadamente de los residuos domésticos generales.

14 Accesorios / piezas de repuesto

		N.º de material
Pieza angular a presión de fijación en el techo		153568
Kit de montaje de techo		151253 (negro) 151254 (blanco)
Kit de montaje de techo (corto)		200682
Protector para lluvia		158250
Adaptador de arco redondo		151540
Mando a distancia		100061

		N.º de material
Spotfinder		112321
Cobertor del automatismo		203864 (negro) 203866 (según RAL)
Ventana IRA		203867
Cable de repuesto 2,5 m		203868

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l. Unipersonale
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea
GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Estonia
GEZE Scandinavia AB eesti filial
E-Mail: estonia@geze.com
www.geze.ee

Scandinavia – Finland
GEZE Scandinavia AB Filial Finland
E-Mail: finland@geze.com
www.geze.fi

Scandinavia – Latvia
GEZE Scandinavia AB Latvijas filiāle
E-Mail: latvia@geze.com
www.geze.lv

Scandinavia – Lithuania
GEZE Scandinavia AB Filial Lietu.
E-Mail: lithuania@geze.com
www.geze.lt

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Türkiye
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax.: 0049 7152 203 310
info@geze.com · www.geze.com